

## **Повідомлення про вимоги щодо недопущення дискримінації та забезпечення інклюзивності**

Advocate Health дотримується всіх законів штату та федеральних законів про громадянські права. Ми нікого не виключаємо і не ставимося до когось несправедливо (дискримінуємо) на основі таких характеристик:

- Раса
- Колір шкіри
- Національне або етнічне походження
- Вік
- Стать
- Сексуальна орієнтація
- Інвалідність
- Релігія
- Гендерна ідентичність
- Політичні переконання
- Вагітність

Це повідомлення стосується всіх, хто отримує допомогу в рамках програм, послуг та заходів Advocate Health. Це повідомлення стосується всіх осіб, які перебувають у наших закладах.

Advocate Health:

- Пропонує безкоштовні допоміжні засоби та послуги людям з інвалідністю для спілкування з нами, зокрема такі:
  - Кваліфіковані перекладачі жестової мови
  - Письмова інформація в інших форматах (великий шрифт, аудіо, доступні електронні формати, інші формати)
- Надає безкоштовні лінгвістичні послуги особам, для котрих англійська не є рідною мовою. До переліку цих послуг входять такі:
  - Кваліфіковані медичні перекладачі
  - Переклад інформації іншими мовами
- Ми не залуцаємо в якості перекладачів неповнолітніх дітей, членів сім'ї або друзів.

Якщо вам потрібні ці послуги в закладі Advocate Health, скажіть про це комусь із наших співробітників.

### **Як подати претензію щодо надання послуг**

Ви можете подати скаргу особисто, поштою або електронною поштою, якщо вважаєте, що Advocate Health не надала ці послуги або якщо ми поставилися до вас несправедливо (дискримінували). Якщо вам потрібна допомога у поданні скарги, зверніться до когось із наших співробітників:

Advocate Health Office of Civil Rights  
750 W. Virginia Street, Milwaukee, WI 53204  
Телефон: 414-363-1370

Електронна адреса: [CivilRights@aah.org](mailto:CivilRights@aah.org) Вебсайт: [www.advocatehealth.org](http://www.advocatehealth.org)

Ви також можете подати скаргу про порушення громадянських прав до Державного або Федерального департаменту охорони здоров'я та соціальних служб (DHHS), Управління з питань громадянських прав.

#### **North Carolina**

Section Chief of Program Compliance  
Title VI/ADA-Civil Rights Coordinator  
NC Division of Social Services  
820 South Boylan  
MSC 2401  
Raleigh, North Carolina 27699

#### **Federal Office for Civil Rights**

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
Телефон: 800-368-1019, TDD: 800-537-7697  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>